



# TRANSMETTRE



La lettre de l'association **Le Bouquin Volant**

*Favoriser le développement de la langue française auprès des populations du monde*



L'EDITO

N°26  
Février 2016

## Le cap du million franchi

2015 fut une année pleine de surprises pour le Bouquin Volant. L'année avait mal commencé puisque la demande de livres s'était effondrée les premiers mois avant de connaître un **réveil spectaculaire** à la fin du deuxième trimestre.

En effet, les 80 membres actifs de l'association sont parvenus à **battre le record d'envois sur une année avec 186 386 livres expédiés !**

Depuis 2003, nous avons pu envoyer **plus d'un million de livres**, soit un total de 600 tonnes.

## 2016 de bonne augure

2016 s'annonce donc favorablement. Grâce à nos nouveaux partenaires nous allons bénéficier d'un appui important dans l'expédition mais aussi dans le stockage des livres. Un recrutement actif nous a permis de doubler les effectifs des

bénévoles dédiés à la logistique et à la gestion des livres. Ces nouvelles dispositions pourraient nous permettre d'offrir plus de 220 000 livres en 2016.

Mais rien de tout cela ne serait possible sans votre fidèle participation et nous vous en remercions.

## Meilleurs vœux

L'équipe du Bouquin Volant vous souhaite une année 2016 très heureuse.

**Albert-Louis MATHIEU**  
**Président-Fondateur**



## QUI SOMMES-NOUS ?

---

**Le Bouquin Volant** collecte des livres auprès des particuliers et des institutionnels pour les faire parvenir à l'étranger, afin de **faciliter la pratique de la langue française et de lutter contre l'illettrisme.**

Mais notre tâche ne se résume pas uniquement à la collecte. Il faut ensuite trier les ouvrages par thème, gérer la logistique c'est-à-dire « les entrées et les sorties » des livres et entretenir des contacts avec les organisations intéressées. Nous devons prospecter dans différents pays pour nous faire connaître, leur faire savoir que nous pouvons les aider et susciter des demandes.

Pour cela, **Le Bouquin Volant** est constitué de cinq groupes de travail :

**G 1. Collecte des livres** : accueil des donateurs au local du lundi au vendredi entre 15h et 17h30, présence sur les marchés le dimanche matin de 10h30 à 12h30 et récupération d'ouvrages scolaires dans les établissements.

**G 2. Gestion et conditionnement** : tri selon une nomenclature précise, tamponnage, comptage et mise en cartons.

**G 3. Logistique et approvisionnement** : planification et organisation des expéditions, relations avec les sociétés de transport, organisation et rangement des cartons en fonction des départs programmés et approvisionnement en matériel (palettes, films, rubans adhésifs, cartons).

**G 4. Relations internationales** : contacts à l'étranger avec les administrations, les organismes et les personnalités des différents pays.

**G 5. Gestion** : animation des équipes, administration, comptabilité, informatique, communication, gestion des présences sur les marchés, suivi des antennes régionales.

## LES MARCHES

---

Nous sommes présents, de 10 h 30 à 12 h 30, les 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> dimanches du mois, sauf en janvier, juillet, août et jours fériés.

**Asnières** : Marché des Victoires

**13** Place des Victoires  
Métro Gabriel Péri

**Levallois** : rue Henri Barbusse

**3** Angle de la rue Trébois  
Métro Louise Michel

**Neuilly** : place du marché

**1** Angle de la rue Madeleine Michelis  
Métro Sablons

**Paris rue Daguerre** : 10 bis rue Daguerre

**4 6** Métro Denfert-Rochereau

**Paris rue de Lévis** : 45 rue de Lévis

**3 2** Métro Villiers

**Paris rue Mouffetard** : rue Mouffetard

**7** Angle rue de l'Arbalète  
Métro Censier Daubenton

## PROGRAMME DES MARCHES 2016

---

*(sous réserve de modification)*

**14, 21 & 28 février**

Levallois et rue de Lévis

**13 & 20 mars**

Asnières et Mouffetard

**10, 17 & 24 avril**

Neuilly et Daguerre

**22 & 29 mai**

Levallois et Lévis

**12, 19 & 26 juin**

Asnières et Mouffetard

**11, 18 & 25 septembre**

Neuilly et Daguerre

## **DB SCHENKER LUTTE CONTRE L'ILLETTRISME AUX COTES DU BOUQUIN VOLANT**

Au printemps 2015, des actions de collecte de livres ont été organisées sur l'ensemble du territoire dans les agences et au siège de DB SCHENKER France.

Cette opération a ainsi permis de récolter auprès de l'ensemble du personnel DB Schenker plus de 8 000 ouvrages !

Les livres ont ensuite tous été acheminés à Gennevilliers et c'est le samedi 4 juillet dernier que ceux-ci ont été triés et conditionnés.

**Le personnel de DB SCHENKER a participé activement à cette journée avec l'aide des membres de l'association Le Bouquin Volant.**

Une équipe de 20 personnes a ainsi pris en charge le tri, l'indexation, le tamponnage, le comptage et enfin, la mise en cartons de ces 8 000 bouquins. Un travail minutieux qui permet aux bénéficiaires de recevoir des livres de bonne qualité et prêts à être diffusés dans les bibliothèques !

Grâce aux moyens logistiques de DB SCHENKER, 25 000 livres auront au final été expédiés de Gennevilliers jusqu'à la porte de la bibliothèque au Maroc : « *Alors qu'il aurait été plus simple de décharger les cartons de livres dans notre*

*entrepôt de Casablanca, nous avons tenu à aller jusqu'au bout de l'opération en livrant les livres dans les locaux de la bibliothèque à Imintanoute»* explique Vanessa Holl, organisatrice de l'opération chez DB SCHENKER.



***Bibliothèque offerte au Maroc, transportée par DB Schenker.***

Tous ces livres ont retrouvé une seconde vie, ils vont passer de mains en mains et faire le bonheur des petits et grands.

### **UNE COLLABORATION**

#### **DEBUTEE EN 2013**

C'est à cette date que DB SCHENKER décide de prendre part à la lutte contre l'illettrisme dans le monde. Alors que ce partenariat rentre dans sa 3<sup>ème</sup> année d'existence, les équipes de DB SCHENKER restent mobilisées pour diffuser au mieux les valeurs du Bouquin Volant et mettre en place des actions concrètes. Au total, sur ces 3 années, ce sont près de 40.000 livres qui ont été acheminés au Maroc ! Ces envois ont permis de créer et d'enrichir des bibliothèques dans la région du Haut Atlas et de Errachidia.

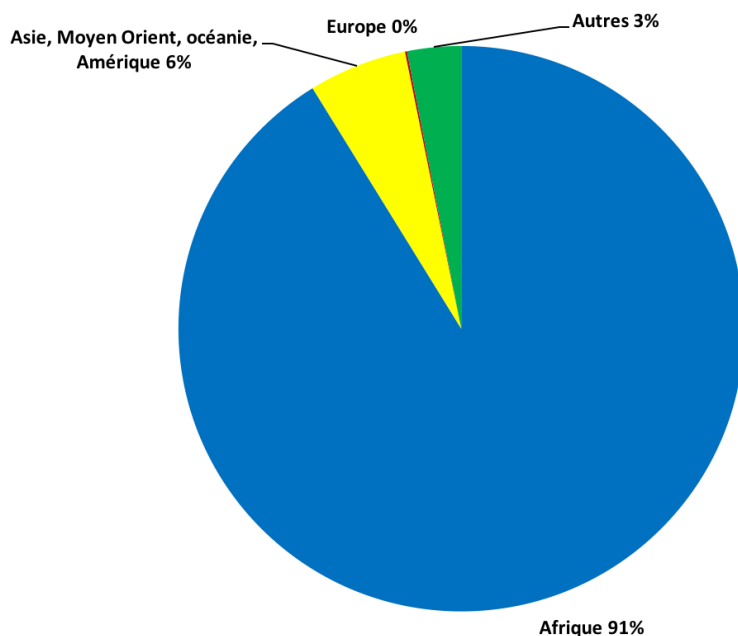


***Equipes de DB Schenker et du Bouquin Volant.***

## LE BOUQUIN VOLANT EN QUELQUES CHIFFRES

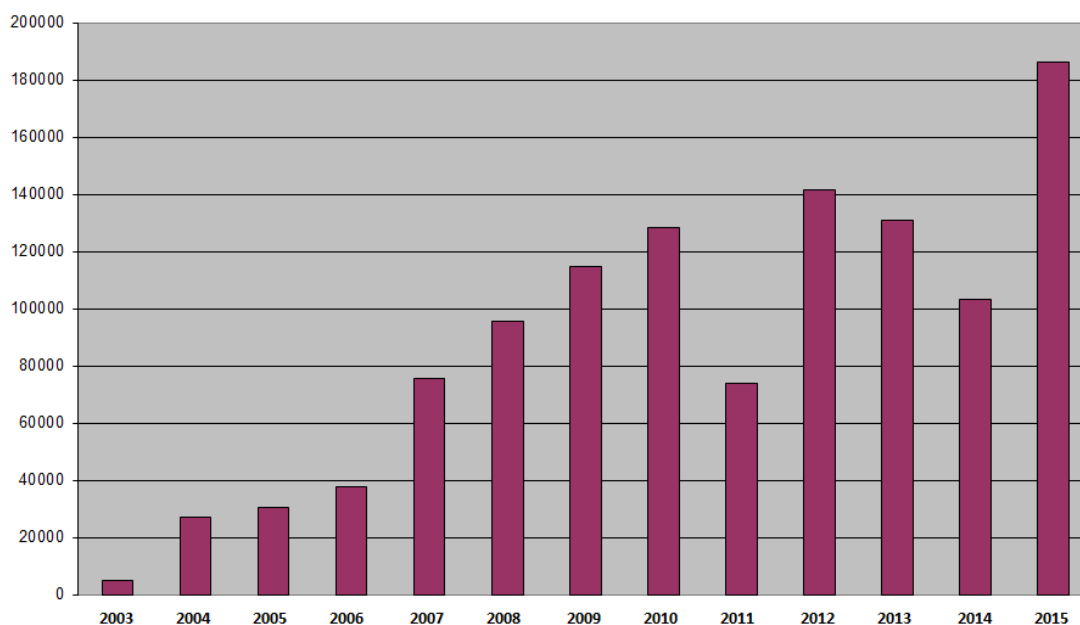
DESTINATIONS	Nombre de livres envoyés en 2015
Arménie	930
Bénin	29 279
Cambodge	1 493
Cameroun	6 507
Congo Brazzaville	6 757
Cote d'Ivoire	28 000
Haïti	2 642
Ile Maurice	77
Iran	791
Israël	1 032
Kazakhstan	66
Lituanie	210
Mali	7 576
Maroc	55 343
Mauritanie	3 229
Mexique	2 332
Ouzbékistan	20
Philippines	1 065
Niger	22 869
Sénégal	8 227
Tchad	204
Togo	1 975
Turquie	23
Tous azimuts	5 739
<b>TOTAL</b>	<b>186 386</b>

### REPARTITION DANS LE MONDE EN 2015



**LBV DEPUIS SA CREATION : 1 149 191 LIVRES EXPEDIES**

### Nombre de livres envoyés par an



## LE COMITE DE SOUTIEN

---

Nous avons l'honneur d'être parrainés par 34 personnalités que nous remercions

- **Vassilis Alexakis**, Ecrivain,
- **Jacques Attali**, Economiste, Ecrivain
- **Jean-Marie Bockel**, Ancien Secrétaire d'Etat à la Coopération et à la Francophonie,
- **Denise Bombardier**, Journaliste, Ecrivain,
- **Edmonde Charles-Roux**, Ecrivain, ancienne Présidente de l'Académie Goncourt,
- **François Cheng**, Académie française, Poète, Traducteur, Romancier,
- **François de Closets**, Journaliste, Ecrivain,
- **Xavier Darcos**, Académie française, Président de l'Institut français, Ancien Ministre de l'Education nationale,
- **Alain Decaux**, Académie française, Historien, Ancien ministre de la Francophonie,
- **Abdou Diouf**, Ancien Secrétaire général de l'Organisation internationale de la francophonie, Ancien Président de la République du Sénégal,
- **Yves Duteil**, Auteur-compositeur-interprète,
- **Dominique Fernandez**, Académie française, Auteur, Critique littéraire,
- **Marc Fumaroli**, Académie française, Historien, Essayiste,
- **Max Gallo**, Académie française, Ecrivain, Historien, Homme politique,
- **Anna Gavalda**, Ecrivain,
- **Jacqueline Gérard**, Directrice du prix littéraire Elle,
- **Otto de Habsbourg(†)**, Ecrivain, Homme politique,
- **Homéric**, Ecrivain,
- **Dominique Jamet**, Journaliste, Ecrivain,
- **Philippe Labro**, Journaliste, Ecrivain, Réalisateur,
- **Patrick Lucas**, ancien PDG de Gras Savoye,
- **Pierre Nora**, Académie française, historien
- **René de Obaldia**, Académie française, Auteur dramatique, Poète,
- **Jean d'Ormesson**, Académie française, Romancier, Chroniqueur,
- **Christian Philip**, ancien Recteur de l'Académie de Montpellier, Homme politique,
- **Etienne Pinte**, Homme politique,
- **Olivier Poivre d'Arvor**, Ecrivain et Diplomate
- **Patrick Poivre d'Arvor**, Journaliste, Ecrivain,
- **Yves Pouliquen**, Académie française, Médecin,
- **Pierre Rosenberg**, Académie française, Historien d'art, Essayiste,
- **Eric-Emmanuel Schmitt**, Ecrivain, Dramaturge, Réalisateur,
- **François Taillandier**, Romancier, Essayiste,
- **Simone Veil**, Académie française, Femme politique,
- **Frédéric Vitoux**, Académie française, Ecrivain, Journaliste.

## REMERCIEMENTS

---

Un Grand MERCI

- A la ville de Levallois qui nous a toujours soutenu,
- Aux administrations et aux entreprises comme Alcoa qui nous soutiennent financièrement,
- A Monsieur le Député Maire P.Balkany qui nous fait bénéficier d'une dotation prise sur sa réserve parlementaire,
- A Gefco qui stocke et facilite l'expédition de nos livres,
- A Razel-Bec qui prend en charge des transports de livres vers le Cameroun et le Congo Brazza,
- Au groupe Eiffage qui a assuré le transport d'une expédition à Dakar,
- A Safran qui a financé un transport à Quérétero au Mexique
- A tous nos membres, et bienvenue aux nouveaux bénévoles,
- Aux établissements scolaires et universitaires, bibliothèques et particuliers qui nous offrent leurs livres,
- A la Fondation Archambault qui a pris en charge le transport de livres vers la Roumanie et le Maroc,
- A tous les particuliers qui nous soutiennent par leurs dons.



## REMERCIEMENTS

---

Remerciements aux donateurs institutionnels

- Bibliothèque du Sénat
- Bibliothèque Sainte Geneviève
- Bibliothèque Sainte-Barbe
- Bibliothèque d'HEC
- Bibliothèque de Dauphine
- Médiathèque de Levallois
- Médiathèque de Puteaux

## APPEL AUX COTISATIONS

---

Pensez à nous soutenir en payant votre cotisation 2016

Montant des cotisations annuelles	
Membre bienfaiteur	60 euros et plus
Membre sympathisant	40 euros
Membre actif	25 euros

## BUREAU

---

Président : Albert-Louis MATHIEU  
Vice-président : Philippe LE BOZEC  
Luc SERVIERE  
Secrétaire : Annick DUFOR  
Secrétaire Adjoint : Arlette VASSEUR  
Trésorier : Emmanuelle de BOULOIS

---

## APPEL AUX DONS

---

Je soutiens **Le Bouquin Volant** en faisant un don déductible des impôts (66%)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Je fais un don de 25 € | <input type="checkbox"/> Je fais un don de 60 €        |
| <input type="checkbox"/> Je fais un don de 40 € | <input type="checkbox"/> Je fais un don libre : .....€ |

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Courriel pour recevoir notre lettre d'information : .....

Chèque à libeller à l'ordre du Bouquin Volant et à envoyer : 86 rue Danton - 92300 Levallois-Perret

## BENEVOLES

---

**Nous recherchons des personnes pour étoffer nos équipes de Levallois dans toutes les spécialités (fonctionnelles, secrétariat, logistique et relations internationales).**

## NOUS CONTACTER

---

Pour plus d'informations, pour apporter vos livres ou pour devenir bénévole, n'hésitez pas, contactez-nous!

### Le Bouquin Volant

Paris - Levallois Hauts de Seine

86 rue Danton

92 300 Levallois

01 57 64 03 88

[le.bouquin.volant@club-internet.fr](mailto:le.bouquin.volant@club-internet.fr)

[www.lebouquinvolant.com](http://www.lebouquinvolant.com)



Le numéro 26 de Transmettre, réalisé par Catherine du Crest et Emilie Lauria, est diffusé à 4 500 exemplaires par courriel, courrier et de la main à la main.